

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

SEP 10, 1965

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TRAN QUANG TRI

BORN 5 MAR 40

(IV 85329)

ADDRESS IN VIETNAM: 229 HAI BA TRUNG
Q. 3
T.P. HO CHI MINH

VENL4: 53009

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY OY
BANGKOK, THAI-LAN, DE HOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY,
VOI DIEU KIEP HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC
PHONG VAN DUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAM
(UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY
KHAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./
THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS
TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS
EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE
A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN
VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./
THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

BRUCE W. WARDLEY
DISPATCH
ORIGINALLY DEPARTURE OFFICE



ODP-I
10/31

- thiếu giấy khai sinh
của bố vợ mới -

- hỏi tên người sponsor vợ?

chị thơ, hỏi lại anh D

- Glib cho ODP xem lại

Auh điểm tên vợ LOI và
IV, nhẹ ... (đúng) ... mới cưới vậy.

làm sao xin cho cấp nhập một hồ sơ. Có
đủ hôn thú hôn thú đính kèm đây.

Auh này xưa kia làm cho bộ Thanh Niên,
danh quốc gia thành chánh, hoạt động cho
Đinh Hoạt Học Đường của Mỹ. ~~Hà~~ Auh
ây có vợ trước và một con. Khi đi từ
vợ nhà bố đi mang theo con, sang đây
lấy chồng rồi. thành anh này mới lấy
vợ đây. mà chưa có tờ ly dị của bà
vợ cũ. Nó hông chèo là vậy.

chị giúp cho anh tư nhé. Auh anh tư
là Minh, mình gặp tại bưu còn gây
quý ở Orange County. Hiện anh đang
làm xử lý cho Tổng thú ký Hội Cựu tù
phần miền Bắc CAH.

Mình quen hai anh em này từ hồi ở
Sài Gòn xưa. lúc cô ba mẹ mình
còn ở đây, ngang ngang, lung tung. Đem

De. 11-14-89

chị thơ,

Anh Tri này có đủ hồ sơ, Lôi và IV, như vợ anh thu ở vì mới cưới đây.

Hàm sao xin cho cho nhập một hồ sơ. Có đủ hôn thú hôn thú đính kèm đây.

Anh này xưa kia làm cho bộ Thanh Niên, dân quốc gia hành chính, hoạt động cho Binh Hoạt Học Đường của Mỹ. ~~Hà~~ Anh này có vợ trước và một con. Khi đi từ vợ nhà bỏ đi mang theo con, sang đây lấy chồng rồi. Thành anh này mới lấy vợ đây. mà chưa có tờ lý do của bà vợ cũ. Nó trong chiếc lá này.

Chị giúp cho anh từ nhé. Anh của Tri là Minh, mình gặp tại bưng còn gây quỹ ở Orange County. Hiện anh đang làm xử lý cho Tổng thư ký Hội Cựu tù nhân miền Bắc CHX.

Mình quen hai anh em này từ hồi ở tù phạm Saigon xưa. Hồi cô bà vợ mình còn ở đây, ngang ngửa, lung tung. Đem

Số: 689
CHỨNG NHẬN CÔNG Y BẢN CHÁNH
Xuất trình tại Quận 3
Ngày 02/02/1969
TM. UBND PHƯỜNG



Trần Văn Khanh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN
Số: 022243776

Họ tên: **TRẦN QUANG TRÍ**
Sinh ngày: 05-3-1940
Nguyên quán: An Giang.
Nơi thường trú: 229 Hai Bà Trưng, 23, TP. Hồ Chí Minh.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 325 VR/UB/P.7

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN Chứng nhận CÔNG Y BẢN CHÁNH

Số: 070860087 Xuất trình tại UBND Phường 7 Quận 1

Họ tên: **NGUYỄN THỊ THU HỒNG** Ngày 31/10/1961 năm 1969
TM. UBND PHƯỜNG 7

Sinh ngày: 10-06-1953

Nguyên quán: Khánh Hưng

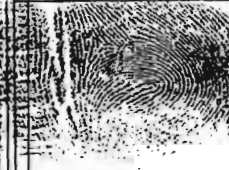
Hậu Giang.

Nơi thường trú: 72C/9 Đinh Tiên Hoàng, TP. Hồ Chí Minh.



CHỦ TỊCH

NGUYỄN ANH TRIEU

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Không	
 NGON TRỎ TRÁI		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
		Sẹo cong 2,5cm cách 2cm trên trước mép trái.	
 NGON TRỎ PHẢI		Ngày 20 tháng 8 năm 1985 KÝ/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN	
		 <i>Thanh</i> <i>Le Thanh Văn</i>	

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Thiên chúa	
 NGON TRỎ TRÁI		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
		Sẹo chằm cách 1,6cm dưới trước đuôi mắt, phải	
 NGON TRỎ PHẢI		Ngày 19 tháng 4 năm 1979 T.Ư.Đ. GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN PHÓ TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN I	
		 <i>Nguyễn Hồng Thán</i>	

BỘ NỘI VỤ
Trại Xuân Lộc
Số 439 CRT
(77)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0 0 0 1 7 6 2 1 7 4 2
SISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 197/QA ngày 25 tháng 5 năm 1982
của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Trần Quang Tài

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 05 tháng 3 năm 1940

Nơi sinh Saigon, Long Xuyên (quê ngoại)

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt đường Hai Bà Trưng - quận 5 - TP Hồ Chí Minh

Can tội Trưng tập quân vũ khí trái pháp luật

Bị bắt ngày 17-5-75

An phạt 5T.C

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại đường Hai Bà Trưng - quận 5 - TP Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo



Lần tay ngón trỏ phải

Của Trần Quang Tài

Danh bản số quá

Lập tại NV.15



Trần Quang Tài

người được cấp giấy

same

Đã có vi phạm
đặc biệt nghiêm trọng
ngày 05/06/82
THÂN CẦN THANG

Ngày 4 tháng 6 năm 1982

Giám thị

same

Trần Quang Tài

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

ừng nhận đã chuyển đến ở : ngày tháng năm Ký tên, đóng dấu	Chứng nhận đã chuyển đến ở : Từ ngày tháng năm Ký tên, đóng dấu
ừng nhận đã chuyển đến ở : ngày tháng năm Ký tên, đóng dấu	Chứng nhận đã chuyển đến ở : Từ ngày tháng năm Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN HỘ KHẨU THƯƠNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 114699 CN

Họ và tên chủ hộ:

Nguyễn Thị Thu Hồng

Ấp, ngõ, số nhà:

72 C/9

Thị trấn, đường phố:

Đinh Diên Hồng

Xã, phường:

7

Huyện, quận:

Một

Ngày 10 tháng 03 năm 1982

Trưởng công an

Nguyễn T.

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Trưởng tá PHẠM ĐỨC LAM

Số NK 3:

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Tên căn hộ
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Nguyễn Thị Thu Hồng	Chủ hộ	Nữ	10.6.53	020860087	CN xí nghiệp tơ	07.10.76		
2	Huỳnh Thị Bửu	Mẹ	Nữ	13.8.30	020347993	Nội trợ	07.10.76		
	Số 224 VP/UE/P7								
	Chứng nhận GIỚI Y DẠY CÁN BỘ								
	Xuất trình tại UBND Phường 7 Quận 1								
	Ngày 31 tháng 02 năm 1984								
	TM. UBND PHƯỜNG 7								
	CHỦ TỊCH								
	NGUYỄN ANH TRIỀU								

BỘ NỘI-VU
TY CÔNG-AN TỈNH PHÚ-KHÁNH

CỘNG-HÒA XÃ-HỘI CHỦ-NGHĨA VIỆT-NAM

057/LT

LỆNH THA

Tôi *Lê Văn Đại*

Trưởng Ty Công - An Tỉnh Phú - Khánh.

Căn cứ quyết định miễn tố số ngày tháng
năm 197 đòi với bị can *Nguyễn Thị Thu Hồng*

Căn cứ vào pháp luật hiện hành.

RA LỆNH THA

Họ và tên *Nguyễn Thị Thu Hồng* bí danh

Sinh ngày tháng năm 1953

Sinh quán *Vĩnh-hung - Sơn trắng - Hậu giang*

Trú quán *72C/9 Đình Diên Hoàng - Hồ Chí Minh*

Nghề nghiệp *Sinh - Viên*

Ông giám thị Trại giam Tỉnh Phú-Khánh đề thi hành.

Lệnh này gọi đến Ông Viện Trưởng Viện Kiểm Soát ND Tỉnh
Phú-Khánh đề tường.

Nhatrang, ngày 04 tháng 02 năm 1979

NƠI NHẬN:

- Ông Viện Trưởng VKSND Tỉnh Phú-Khánh
- Ông Giám Thị trại giam đề thi hành
- Đường sự đề trình với chính quyền địa phương biết lác về.



TRƯỞNG TY

LÊ-VĂN-ĐẠI

THE PEOPLE'S COMMITTEE

7 th Quarter

1 St District

HO CHI MINH CITY

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
Independence - Liberty - Happiness .

COPY

MARRIAGE CERTIFICATE

No: 09

Vol: 01



	: WIFE	: HUSBAND
FULL NAME	: NGUYEN THE THU HONG	: TRAN QUANG TRI
Date of birth	: June 10, 1955	: March 5, 1940
Race	: Kinh	: Kinh
Citizenship	: VIET NAM	: VIET NAM
Occupation	: Private teacher	: Worker
Domicile	: 72 C/9, Dinh tien Hoang St : 229- Hai Ba	: Trung st , 11th
	: 7th quarter, 1st Dis-	: quartern 1st District :
	: trict	
IC - No	: 020060087	: 022243774

The husband

(Signed)

The wife

(Signed)

Registered on Jan 11, 1988

For UBND Of the 7th Quarter

Signed : HO HOAN KIEM .

CERTIFIED to be a true Copy

Jan 11, 1988

For UBND of 11th quarter,

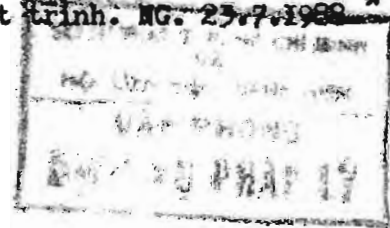
For the President,

The secretary Commisiener

Signed : LAM TAN HOANG (sealed)

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ PHÁP LÝ
143, Ng-thị Minh Khai, Q.3
TP. HO CHI MINH - VIET NAM

Dịch theo bản Việt ngữ do khách
hàng xuất trình. NG. 23.7.1988



CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form 11/16/89
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter